

SALUDO

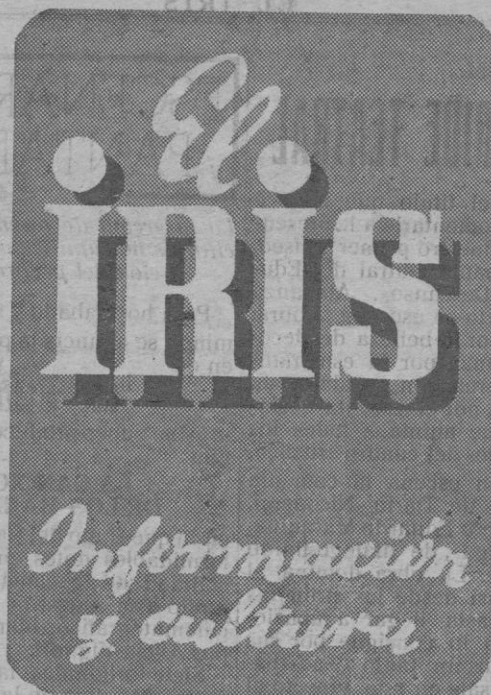
al nuevo

General Gobernador Militar de Menorca

EXCMO. SR.

D. Joaquín Gual Villalonga

Con motivo de haber sido designado por el Gobierno del Caudillo para el mando militar de la isla el Excmo. General de Brigada D. Joaquín Gual Villalonga, EL IRIS se complace en ofrecerle su más distinguida consideración al propio tiempo que le deseamos una grata estancia en su nuevo destino.



Año	Ciudadela 6 Noviembre 1943	Núm.
I	PRECIO: 50 Cts.	17

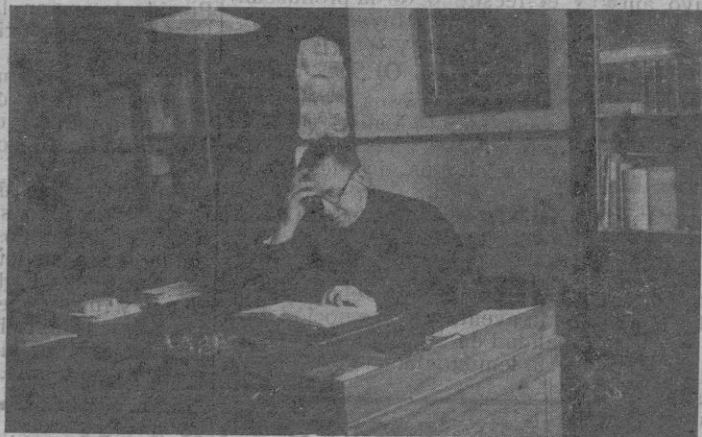
El pasado domingo fué presentado a la
UNION DE ANTIGUOS ALUMNOS SALESIANOS

EL NUEVO DIRECTOR DEL COLEGIO DE CIUDADELA

Rdo. P. D. PABLO BARAUT

Con ocasión de celebrarse el pasado domingo día 31 de octubre la fiesta de Cristo Rey, en el Colegio Salesiano de esta ciudad tuvieron lugar dos acontecimientos cual fueran el de ingresar en la Unión de Antiguos Alumnos un nutrido grupo de jóvenes provenientes del Centro de Domingo Savio solemnizándose el paso con diversos actos de

dando la bienvenida a los nuevos socios y presentando a todos al nuevo Consiliario con frases emocionadas y devotas. Al subir al estrado el nuevo Director fué acogido con una salva de aplausos. D. Pablo Baraut esbozó el plan a seguir dedicando elogiosas palabras a su antecesor y terminó haciendo votos por la prosperidad de la Unión a la



El Rdo. P. D. Pablo Baraut, Director del Colegio Salesiano de Ciudadela que el pasado domingo fué presentado con carácter oficial a la Unión de Antiguos Alumnos como su nuevo Consiliario. (Foto Hernando)

carácter religioso y recreativo. Y además fué aprovechada tan propicia coyuntura para presentar a los miembros de la Unión el nuevo Director del Colegio y Consiliario del Centro Rdo. Padre D. Pablo Baraut. El acto que revistió gran solemnidad dentro de la sencillez que impone el estilo salesiano, se celebró en el local del Centro a las 2 y media de la tarde. Durante el acto dirigió unas palabras en extremo cariñosas y entusiastas el Presidente de la Unión D. Juan Faner

que se disponía a servir con todo su apoyo, celo y esfuerzo.

Notas biográficas: D. Pablo Baraut es natural de la provincia de Lérida. Tiene 5 hermanos religiosos de los cuales tres son salesianos y dos benedictinos. Además tiene un tío que es párroco de un pueblo y otro salesiano. Así como varios primos salesianos y tuvo uno benedictino de Monserrat que se

(Sigue en la página 2)

CRISANTEMOS

Muchas veces lapidamos con el calificativo de extrañas las costumbres de un pueblo o una raza para de esta manera ocultar nuestra ignorancia o evitarnos un mayor y más concreto conocimiento, que implicaría un estudio formal.

Los accesorios del bien vivir, del adorno y del confortable bienestar se han mercantilizado y de aquí que nos atrevamos a escribir que el dedicar una editorial al crisantemo, parezca cosa de poca monta o motivo salvador para llenar unas cuartillas.

Cuando nos percatamos de que los crisantemos abrieron sus flores, muchas veces nuestro comentario no llega más allá de la confirmación de que el invierno se nos acerca. Tal vez lleguemos a admirar la belleza de sus flores y hasta a combinar con gusto un ramillete.

¿Más qué diremos de una nación que no solamente los admira, sino que su cultivo constituye un verdadero culto?

Acabamos de leer con delectación una obra sobre el Japón debida a la joven pluma de Edgar Lajtha. Constituye una reciente visión de la vida japonesa, y de ella sacamos la conclusión de que los japoneses nos conocen mucho mejor que nosotros a ellos.

Basta consignar una recepción en el Palacio Imperial, en la que el Emperador, el dios viviente, agasaja a sus invitados seleccionados entre los grandes dignatarios y las más relevantes personalidades extranjeras, huéspedes de su Imperio: «Apíñanse los visitantes curiosos ante los pabellones de bambú, en los cuales son expuestas las obras maestras de los jardines imperiales. Almirantes, generales, ministros, no hay quien no admire las flores, los prodigiosos cultivos de crisantemos. Y no es solo admirarlos, se acercan mucho a las plantas, sacan libretas de apuntes de los bolsillos del uniforme de gala y anotan el número de flores que se agrupan alrededor del mismo tallo en pirámide».

Parece extraño, pero los que obran de esta manera son los mantenedores de un gran imperio.

LEA en el interior de este número la interesante sección literaria

PREGÓN Y SOLAZ DE LA PLUMA

en la que se publican los siguientes artículos

CHOPIN

LA HISTORIA Y LA LEYENDA

POR F. SINTES SEGUI

LOS HOMBRES DE LA CONCHA

POR MARCOS MASCARÓ MONTERO

PIEDRAS Y VIENTO

(fragmento de la obra)

POR MARIO VERDAGUER

y la poesía

CAYERON

de la Srta. ROSA GORNÉS ALOY

VIDA RELIGIOSA

HORARIO DE CULTOS

Domingo, 7 de Noviembre, Dominica XXI después de Pentecostés

Catedral: Misas rezadas a las 6, 7, 8, 9, a las 10 y cuarto Misa solemne en honor de las Almas del Purgatorio y sermón y a las 12 Misa última durante la cual se hará la explicación del Catecismo para adultos.

Por la tarde a las 3 y media, canto de Vísperas y a las 6 y media continuación del Novenario de Almas.

San Francisco: a las 6 y media, 7 y media, 8 y media y 9 y media
Maria Auxiliadora: a las 6, 7, 8, 9 y 10.

Iglesia del Sgdo. Corazón (Enseñanza): a las 7 y media.

Carmelitas: a las 7.

San Antonio (Hospital): a las 7.

San Miguel: a las 8 y media.

Ermita de San Juan: a las 10 y cuarto.

NOTA: Queda suprimida la Misa que se venía celebrando en San Francisco a las 5:30 para pescadores y excursionistas.

Rdo. P. D. Pablo Baraut

(Viene de la página 1)

dedicó a estudios bíblicos especiales, particularmente a las epístolas de San Pablo realizando varios viajes a Tierra Santa.

A pesar de su edad poco avanzada desempeñó el cargo de Director en un Colegio de Formación Salesiana de Huesca durante tres años. Cursó sus estudios en Campello y después Teología en el Estudiantado Salesiano de Carabanchel Alto (Madrid). Trabajó en los campos salesianos del Tibidabo y de Pamplona especialmente.

Después del movimiento se salvó milagrosamente de la muerte logrando pasar a Andorra, de allí a Francia desde donde se reintegró a la verdadera España.

Actualmente dirige el Colegio de Ciudadela, dando además clase de Bachillerato. Abriga grandes proyectos para el porvenir de este Colegio.

CONCURSO DE LA SEMANA

CAMPEONATO DE MENORCA
SERIE 1.ª NUM. 1

D. _____

Calle _____

N.º _____ (Población _____)

cree que el del grabado es

Firma, _____

IN LAUDEM...

EFEMERIDE TEATRAL

Este es el título que merece cualquier comentario a la presentación, en nuestro primer coliseo, de la Compañía teatral de «Educación y Descanso». Alabanza por el acierto en escoger la obra; alabanza por la belleza del decorado; alabanza por la esmeradísima interpretación, y alabanza, sobre todo, por el espíritu desinteresado que anima a todos los componentes del cuadro artístico.

Púsose en escena la comedia dramática de Dario Nicodemi, traducida por Eduardo Marquina, «La Enemiga», de diálogo fluido y elegante. La obra domina al público, casi desde las primeras escenas, hasta llegar a apasionarle. Esto lo consigue por sus sentimientos un tanto exacerbados. Sobresale en este aspecto el final del acto segundo, en que estalla con todo su vigor el odio contenido de una madre, cuya irreflexión juvenil la llevó a reconocer como culpa propia la deshonra ajena. A ese odio de madrastra se une una idea sutil, no sé si de despecho por no poder amar lo que se aborrece, o por temor de llegar a amarlo demasiado.

Los personajes están plenamente logrados, especialmente los tres tipos de mujer: Ana de Bernois, la mujer madre, la que nos hace sentir; la condesa de Bernois, la amiga optimista y burlesca que nos hace reír, y Florencia Lumb, la mujer bonita que nos hace amar. Las tres grandes ideas que hacen apetecible la vida: sentimiento, amistad y amor.

Roberto es un carácter, Gastón un buen hermano y Regnault todo un tipo.

La interpretación estuvo ajustada. Anita Piedrabuena, insuperable en su papel de Duquesa. Se distinguió su actuación en el final del segundo acto en un párrafo larguísimo, que su habilidad en la declamación y la mímica de su compañero de escena hicieron nos pareciera más breve. Eulalia Juan estuvo bien en su interpretación de Condesa de Bernois. Magda Moil tuvo la rara habilidad de convertir en simpático un papel un tanto odioso. Gregoria Garrido no desdijo de las demás artistas.

J. Delfin Serra, en su papel de Roberto, se superó a sí mismo, principalmente en las escenas más dramáticas. Marcos Mascaró, el Gastón de la comedia, interpretó con soltura y precisión, y Paco Triay nos dió un Regnault imparable que ya conocíamos desde hace unos años. J. Allés y Agustín Liz sencillamente bien en sus papeles de Monseñor Guido de Bernois y Gerardo, respectivamente.

Ciudadela está de enhorabuena por el cuadro artístico de Educación y Descanso que ha renovado en el comienzo de temporada los éxitos alcanzados en las anteriores. Confiamos que las buenas cualidades de los artistas

ESCENARIOS Y PANTALLAS

La inserción de anuncios publicitarios no significa recomendación del programa.

Para hoy sábado y mañana domingo se anuncia la presentación en el

"CINE ALCAZAR"

la gran super-producción argentina

LA CANCIÓN DE LOS BARRIOS

en la que Hugo del Carril luce sus formidables dotes en esta especialidad de la canción porteña, unido a su maestría como actor cinematográfico, bien secundado por Alicia Vignoli.

Siete originales tangos interpreta este divo de la canción, en esta preciosa película.

Hoy sábado noche a las 9 y media y mañana domingo tarde a las 3 y a las 6 y media será estrenada en el

TEATRO DEL "CIRCULO ARTISTICO"

la primera superproducción española de ambiente deportivo

CAMPEONES

patrocinada por el C. D. Ciudadela

Luchi Soto, Carlos Muñoz, Jose M. Seoane, Ricardo Zamora, Laura Pinillos, Jacinto Quincoces, Guillermo Gorostiza, Ramón Polo, Jesús Abrego, etc., son los principales intérpretes artísticos y deportivos de esta grandiosa producción nacional.

Completarán este programa el **NOTICARIO NO-DO**

y el reestreno de la producción Metro Goldwin Mayer

LAUREL Y HARDY EN EL OESTE

por los más famosos cómicos de la pantalla Stan Laurel y Oliver Hardy que, con uñas y dientes defienden el más rico tesoro del Oeste.

Para la próxima semana anuncia este local

ARIZONA

El ardor de la novela, la pasión de la aventura y la emoción de la realidad en la mejor producción de la temporada.

TE ESPERO

en el

BAR MODERNO

a tomar el aperitivo, donde podré obsequiarte con un espléndido surtido de tapas

se irán afianzando cada día más y en obras sucesivas podremos apreciar en todo su valor el arte de algunos, que haciendo papeles secundarios en esta obra, revelaron cualidades artísticas poco comunes.



LA POLITICA Y LA GUERRA

Ha terminado la Conferencia tripartita de Moscú. El mutismo guardado durante la gestación de la misma, ha continuado una vez acabadas las deliberaciones, de cuyo resultado no se dejan traslucir de momento más que conjeturas de periodistas y algunas expresiones dejadas caer como al azar por ciertos personajes aliados pertenecientes a la alta política.

Todas las opiniones están acordes en atribuir a la Conferencia un triple carácter: militar, político y de colaboración de las tres potencias, una vez terminada y ganada la actual conflagración mundial.

Se afirma que la U. R. S. S. insistió en la conferencia sobre la urgencia del segundo frente en el Oeste. Hay que admitir que Rusia ha venido realizando cuantiosos sacrificios en hombres y material en aras de la causa común aliada, y es natural que este peso no quiera aguantarlo sola hasta terminar se la contienda.

La Conferencia habida en Moscú habiase anunciado como preparatoria de la que debían celebrarse más adelante Churchill, Roosevelt y Stalin, pero habiendo llegado después de diez días de intensa labor a un acuerdo completo parece estar demás la de los tres Jefes de Gobierno.

Es de Roosevelt, la noticia de la conclusión del acuerdo en la conferencia de Moscú. Al anunciar el Presidente que en la reunión de los tres Plenipotenciarios se había llegado a un pacto, en el que solo faltaba poner la firma, añadiendo que los resultados de la conferencia confirman su convicción de que Rusia ha de cooperar en la postguerra.

Pocos días han de pasar para conocer en todo su alcance los acuerdos adoptados en la capital de la Rusia soviética, entre los representantes inglés, norteamericano y ruso y que, según rumores y deseos tanto han de contribuir a llegar al final de la guerra en fecha no lejana.

PALO TUNEL

DENTICHLOR

DENTRIFICO

DE ALTA CALIDAD

NOTAS

DE LA ALCALDIA

Delegación Local de Abastos

Habiéndose extraviado la cartilla individual de racionamiento de 3.ª categoría n.º 119.713, a nombre de Catalina Pons Taltavull, se ruega a quien la haya encontrado la entregue en esta Delegación.

Lo que se publica para conocimiento general.

Ciudadela, 4 de Noviembre de 1943.

El Alcalde
DOMINGO MOLL

Contribuciones

Se advierte a todos los contribuyentes por urbana e industrial, de este término municipal, que durante los días 20 al 23 del actual se procederá por el recaudador de contribuciones de esta zona, a la cobranza del recargo de la décima sobre dichas contribuciones correspondiente a todo el año en curso.

Los que no efectuen sus pagos en los días indicados, les serán recargadas sus cuotas conforme al Reglamento y por el procedimiento de apremio.

Los contribuyentes que satisfagan sus cuotas por riqueza urbana, tanto anualmente como por recibos semestrales, están obligados a recoger sus recibos de este recargo.

Lo que hago público para conocimiento general.

Ciudadela 3 de Noviembre de 1943.

El Alcalde,
DOMINGO MOLL

Padrón del Registro Fiscal de Edificios y solares

Formado por Secretaría el Padrón del Registro Fiscal de Edificios y Solares de este término municipal, para el próximo ejercicio de 1944, queda expuesto al público a efectos de reclamación, por espacio de ocho días hábiles, a contar desde el siguiente al de la inserción de este anuncio en el Boletín Oficial de la provincia, durante cuyo transcurso podrán presentarse cuantas reclamaciones se estimen pertinentes.

Ciudadela 3 de Noviembre de 1943.

El Alcalde
DOMINGO MOLL

MOTORES ELECTRICOS
desde 1/2 a 3 H. P.

SIERRAS CIRCULARES
ALEMANAS marca "EL CIERVO"

∴ EXISTENCIAS EN CIUDADELA ∴

CIUDADELA

Noticias e Informaciones

PANTALLA CIUDADANA

Enlace Terrés-Vivó

Anteayer, en la S. I. Catedral de Menorca, se celebró la boda de la agraciada y distinguida Srta. Magdalena Vivó y de Salort con D. Carlos Terrés Carreras.

La novia, cuyo elegantísimo traje realizaba sus encantos naturales, entró en el templo del brazo de su hermano y padrino D. Alfonso Vivó y de Salort, a los acordes de la Marcha Nupcial de Mendelson. El novio daba el suyo a su madre y madrina D.ª Francisca Carreras de Terrés.

Bendijo la sagrada unión, pronunciando además sentidísima plática, el M. I. Sr. D. Antonio Tutzó García de la Parra, Canónigo Honorario de Menorca, Arcipreste de Mahón, Cura Ecolono de Santa María. Durante la misa, D. José Ferrer cantó magistralmente el Ave María de Schubert.

Firmaron el acta como testigos por parte de la novia, su hermano D. Tomás Vivó y de Salort, sus tíos D. Lorenzo de Salort y de Martorell, D. Pedro de Salort y de Martorell, este último en representación del Marqués de Menas Albas, y D. Simón de Sintas Moll; y por parte del novio sus tíos D. José Terrés Borrás y D. Avelino Terrés Borrás, éste en representación de su hermano D. Nicolás, D. Gabriel de Olives Ponsich y D. José M.ª de Olivar Canet.

La distinguida concurrencia trasladóse después al domicilio de la Sra. Vda. de Vivó en cuyos salones se sirvió un espléndido almuerzo.

Los nuevos esposos, a los que deseamos toda suerte de venturas, salieron para su finca Biniali, desde donde saldrán de viaje para

la península visitando varias capitales españolas y fijarán luego su residencia en Mahón.

Regreso

De Madrid y Barcelona llegó el pasado martes, el Excmo. y Rdm. Sr. Obispo, acompañado del M. I. Sr. Vicario General.

Natalicio

El hogar de los jóvenes esposos D. Lorenzo Franco y D.ª Rosa Peral, se ha visto alegrado con el nacimiento de un robusto niño, su primogénito. Enhorabuena.

Viajeros

Llegaron de Barcelona, D. Rafael Febrer, D. Pedro Falcó, D. Mateo Massanet,

D. Gabriel Moll, D. José Pons Menéndez, señora e hijo.

Salieron para Barcelona, D. Conrado Arguimbau, D. Antonio Juaneda, D. Luis Salord, D.ª Isabel Mayans, D. Pedro Carretero; D. Antonio Pons Caules, D. Pedro Mestres Pujol y D. Rafael Febrer Pons.

Salieron para Palma: D.ª Dolores Benejam Mesquida, Delegada Local de Falange, D. Mariano Juliá Gil Perez, Médico Municipal.

Marítima

El próximo lunes día 8 es esperado en este puerto el Vapor «Coname I», con un importante cargamento de salvado y vezas, consignado a este sindicato de Ganadería.



Ayuntamiento

SESION DEL DIA 3 DE NOVIEMBRE

Preside el Sr. Alcalde don Domingo Moll Mercadal.

Concurren el Teicer Teniente de Alcalde D. Lorenzo Franco Catalá, y los Gestores Sres. Pons, Vivó y Torres.

ACUERDOS

Se aprueba el acta de la sesión anterior.

Aprobar los estados de recaudación de la semana, cuentas pagadas, y facturas presentadas.

Se conceden las siguientes licencias de obras y construcciones:

A D.ª Eugenia de Olivar de Olives, para blanquear las fachadas y arreglar los

SASTRERIA

BORRAS

ULTIMAS NOVEDADES
EN GENEROS PARA TRAJES Y GABANES

Mutua General de Seguros

MUTUALIDAD GENUINAMENTE ESPAÑOLA
Fundada en 1907 ————— Balmes, 17.-Barcelona

Accidentes del trabajo. -- Enfermedad. -- Incendios. -- Vida. -- Individuales y Responsabilidad Civil

Delegado en Menorca: FRANCISCO CATCHOT. - Paseo S. Nicolás, 45. - Ciudadela

Sub-Agentes en Mahón, Alayor, Mercadal, Ferrerías y San Cristóbal

Se entregan gratuitamente los libros de SALARIOS y libros de MATRICULA (obligatorios) a todos los asociados

MUSICA

Mañana domingo, a las 6 en punto de la tarde, concierto por la sección artística de Educación y Descanso.

1.ª parte: Música de Verdi, instrumental y vocal.

2.ª parte: escogidas obras para violín y piano.

Artistas:

Flauta: Paulino Amorós
Violín: Jerónimo Carretero
Piano: Lorenzo Galmés
Tenor: Sebastián Bagur
Barítono: Antonio Juaneda
En el local de F. E. T. y de las J. O. N. S.

ABONOS

las mejores marcas

COMPUESTO Y ORGÁNICO

Depósito:

JORGE MARQUÉS

Plaza Alfonso III, 7

No deje de beber
COÑAC RESERVA ESPECIAL
de la Casa
CARRIZOSA y GARVEY
Agente en Menorca
JUAN ORFILA
Santísimo, 12 Ciudadela

tejadados de las casas de su propiedad números 34, 36, 42 y 44 de la calle de Santa Clara.

A D. Juan Mestres Pujol, para colocar un toldo de lona en su establecimiento de Bar Restaurante titulado «Imperio», en la Plaza del Generalísimo Franco n.º 5, de unos seis metros de largo.

Quede sobre la mesa para su estudio, instancia de D. Juan Capó Barceló, sobre construcción de una cochera de nueva planta en la calle de Santa Bárbara.

Conceder a D. Juan Pons Juaneda, la rebaja del 50 por 100 del arbitrio de inquilinato como beneficiario de familia numerosa de 1.ª categoría.

Y se levantó la sesión.



PREGON Y SOLAZ

CHOPIN

LA HISTORIA Y LA LEYENDA

Con motivo de una visita a Valldemosa, célebre por su Cartuja y su Cartuja célebre por haber albergado uno de los genios musicales de más enjundia en su época, emocionado por la esplendidez de aquellos parajes y saturado nuestro espíritu de la dulce placidez que imprime al alma la visita en las celdas del pequeño monasterio, no pudimos sustraernos a reflexionar la conexión que existe, entre la Historia y la Leyenda, que van siempre unidas la una a la otra, cual la luz a la sombra en su peculiar y característico contraste.

Y en el caso de Chopin, no podía ser una excepción ni nos sorprende que, en la actualidad se discuta todavía si el músico insigne, habitaba una u otra celda, de las que están en litigio; para mí esto no tiene importancia alguna, como no la tiene tampoco que, el «pobre piano» que empleara antes de tener el Pleyel que se guarda en la celda, como oro en paño, haya ido a parar a unas u otras manos.

Otras sugerencias de origen más íntimo y sentimental, pululaban por nuestro cerebro, sin conseguir darles forma exacta y quedaron en su consecuencia en la incertidumbre.

¿Chopin amaba a la «Jorge Sand»?...

Si analizamos los acontecimientos por qué pasara el genio, antes de asociar su enfermiza existencia con la de la escritora y tenemos en cuenta el gran amor que profesaba a María Wodzinski, cultivado desde largo tiempo, acrecentado a medida que ambos se conocían más por el cotidiano trato, compenetrados y asociadas sus almas bajo las égidas del Amor y el Arte, continuado en sus ausencias por una correspondencia ininterrumpida y sentimental, alentadora de un fin noble y lógico, truncado violentamente y sin consideración alguna, por el Conde Wodzinski, lo que acarreó a Chopin la aceleración de la enfermedad a que estaba predispuesto y consideramos que en su convalecencia le fué presentada la célebre escritora Aurora Dupni, por el amigo de ambos Franz Listz, en una de las últimas tardes pasadas en París en su elegante morada de la Chaussée d'Antin, en que el artista explayaba su espíritu «haciendo música», ante un escogido público de artistas eminentes, demacrado aun, por los sufrimientos materiales de la enfermedad y los cruentos padeceres morales que le inflingieron su desengaño, no es extraño que, los profundos ojos de la «Jorge Sand», impresionaran favorablemente a Chopin, sediento de amor y necesitado de consuelo.

Però al mismo tiempo analizando las condiciones físicas y morales de la eximia escritora, que si bien poseía «unos hermosos ojos y bonita cabellera», el resto de sus facciones en general mediocre y su porte hombruno y desgarbado, no eran muy propicios a exaltar la pasión de un ser exquisitamente sentimental, como tampoco podía agradarle a Federico, su carácter y temperamento con influencias enciclopedistas y demasiado modernas para aquella época.

No obstante, su solicitud hacia el músico, que pudo hallar en ella gran consuelo para su espíritu atormentado y restañar en parte las heridas profundas de su corazón, que el amor imposible de María, dejó sangrando a chorro abierto.

Suponemos a Chopin en la plácida quietud de su celda, sentado magistralmente ante el Pleyel al arrancar sus armoniosas notas con manos de prodigio, veía esfumarse ante su imaginación la figura esbelta, fina, estilizada, singularmente bella, de la que había sido su primer amor y tantas veces su inspiración; la mujer llena de vida y amoroso anhelo, que juntos habían escuchado el palpitar de sus corazones al ritmo de la música y el amor, y al comparar «in mente» Federico en sus coloquios con su alma, la escritora forzosamente tenía que salir perdiendo.

Chopin se acogería a este amor, de igual manera que, el caminante fatigado, con sus pies sangrantes y su cuerpo dolorido por el exceso de fatiga, se sienta en la primera roca que encuentra, pero al sobrevenir la reacción de sobras nota no está cómodo y cambia de postura, pero al sobrevenir el cambio y como por otra parte no tenía mas que motivos de agradecimiento por su compañera, siendo como era un espíritu selecto, aristócrata de la inteligencia y del corazón, espíritu recto y caballeresco, en su corazón forzosamente habrá de engendrarse eterno agradecimiento al que dejando las galas de París, con su corte de adoradores y sus relaciones interesantes entre el mundillo artístico y literario de la Villa de la Luz, para ser compañero de un enfermo melancólico, triste, que seguramente al prodigarle sus caricias y cuidados, tendría fija la mente e incrustada en el corazón, la imagen de otra mujer.

Todas estas consideraciones nos dan a entender, que Chopin estaba agradecido a la Dupni, pero estamos aun perplejos de si sentía por ella pasión; amor, ya que el amor, es sacrificio, no agradecimiento.

F. SINTES SEGUI

Mahón, octubre 1943.

“CAYR

(A horia norsinad bre 6).

*Cayeron cual las hoj
a trozos, con violencia
y abate la tormenta seg
cuando aún tiene la su
Del fin de su destina ang
llevarlos a la muerte mig
sumisos a la orden sacri
uno tras otro subergica
Holocaustos vivien wren
cargados con las crue da
la ingratitud demue ob
tirando con despre cuer
Viendo que se aproxima
sus labios dan un Cristo
a sus voces redoblarías
Alzada en noble gopieda
la mano consagradlice a
En los pechos floretrosas
envueltas en las altidura
con palmas y corotende
Cayeron en la tierra noch
ante su cuerpo exda surj
que alcance su ma bien
y Cristo Rey les tendos*

RGORI

Ciudadela, 2-11-

PIEDRAY

(Descripción de
Por MARIER

El motor comenzó a rom...
nos alejamos rápidamente...
agua tranquila del puerto.
Entonces comenzó para m...
de las emociones más apas...
tes de mi vida: la visión ex...
dinaria e inmensa del puer...
Mahón.

Aquel puerto grandioso...
evocaba envuelto en mis r...
dos de infancia, me aparec...
ra con una realidad profun...
insospechada.

La tarde era tranquila...
agua llena de transparenci...
maba añiles y rosados me...
Detrás de nosotros iba h...
la exaltada y pura blanc...
Mahón, con sus minaretes...
nados de sol y, ante nosot...
alzaba sobre el agua pálida...
lote negro y duro.

--Es la Isla de los Gigante...
Aguedeta señalándome a...
rocas sobre las cuales ha...
sadas varias construccione...
cas.

Luego, las piedras de la...
de un azul orgánico, de un...
mineral, resquebrajadas e...
das resinosas. Ejércitos in...
dos de arbustos, bajaban h...
costa, estremecidos por el...
amargo del mar. Y aquel p...
desnudo, llano y uniforme...
cía resistirse a todas las...
nes, pasar invariable a tr...
ellas, como se resiste a las

AZ DE LA PLUMA



AYRON

(Ahoria de los sacerdotes de Menorsinados el 18 y 19 de Noviembre 6).

is hce arranca el vendabal
olenturia arrolladora
entia segadora,
ne lta su verdor estival.
estina angustiosa espera,
uerlemigo trama;
den sacrificio llama
ubérgica escalera.
vienwren su calvario
as que dan odio y rencores;
emuae olvida sus favores
spre cuerpos al osario.
aproximino el mañana
un ¡Cristo Rey eterno!
oblarías el averno.
e geiedad cristiana
gradlice al matador.
loreirosas del martirio;
s altituduras de lirio
oroñenden al Señor.
tiern noche siniestra,
exda surge la esperanza
ma bienaventuranza
s tertados a su diestra.

RGORNES ALOY

AY VIENTO

cierto de Mahón)
RERDAGUER

romes un corazón austero.
te p. En el agua se agitaban las ca-
elleras de largas algas y, en el
ondo, se adivinaba una arena in-
aculada. Aquella arena concen-
traba el fuego del cielo y el agua
esprendía una humedad caliente
ue me penetraba como una pa-
ión desconocida. Detrás de aquel
ostro consumido del paisaje se
alzaban pequeñas lomas carcomi-
as al contraluz celeste. Sobre
na de ellas, ya lejos, una llama-
ada blanca de alcoholes minera-
es, una construcción imprecisa
ue se desrealizaba en la bruma.
--¿Es un palacio de mármol?--
regunté señalando aquella man-
cha luminosa.
Aguedeta me miró sonriendo.
--Es Golden Farm, la alquería
ue guardó en otro tiempo una
gran pasión: Nelson y Lady Ha-
nilton.
El bote corría por el agua tran-
quila, por aquel mar que semeja-
a un gran río sin corriente.
Otra isla apareció en medio del
uerto.
--Es Bloody Island--dijo Ague-
eta.
Encima de aquellas piedras se
n levaba una construcción amari-
la y triste; era el Hospital Mili-
el par.
Luego, a nuestra derecha, una
s multitud blanca de casas, trans-
tracidas y luminosas, como un

VITRINA PINTORESCA

LOS HOMBRES DE LA CONCHA

Asistiendo a las representaciones de teatro suelo mirar siempre por la rendija que los realizadores dejan descuidadamente abierta. Es el burladero por donde suelen escaparse cuantos errores grandes o pequeños se cometen. La gran claraboya subterránea por donde se filtran las palabras insufladas e iluminadoras.

Sobre la plataforma de la escena se levanta, reverencial, el tinglado de la concha. Tiene algo de oficina improvisada con su juego de luces y timbres o de cabina telefónica predispuesta para todos los diálogos. Y hay en ella como una reminiscencia de portería para dejar allí los recados para los actores que han salido a tomar el sol y que solo podrán recibir al estar en casa, durante la representación.

En la concha tiene su vivienda provisional el apuntador que vive siempre soterrado y a recaudo de mil inclemencias siendo por ello tan difícil de captar su silueta, que pretendo disecar ahora para fijarla en la blancura inédita de unas cuartillas que son algo así como las salas de operaciones quirúrgicas provistas empero de mármoles postizos.

El apuntador suele tener la cara excesivamente descolorida y pálida a resultas de hacer vida de noche sometido siempre a la luz artificial de su invernadero. Esto, y el disponer de un aparato de fonación sumamente atiplado son las características de estos hombres de la concha. El segundo atributo lo recae al hecho de hablar bajo, con sordina de tablas, como para no malgastar la voz que para eso guardan en la caja de conservas que es la concha.

De vez en cuando saca una que otra extremidad superior de su escondite señalando a los actores en escena y cuando el diálogo es agitado logra dar la impresión de que aquella lapa ha de moverse con la caperuza quitinosa que le cubre.

Todo cuanto ocurre en el teatro pende de sus labios que son el centro del círculo que forma el foro del público con el escenario y sus aledaños. Los artistas le dan la cara y también el público haciéndole vértice de convergencia de la manifestación artística y del dictamen crítico siendo el único, a pesar de ser el primero, que ni aplaude ni es aplaudido. El da la espalda al público porque en una gestación feliz se decidió por el Arte.

Al ir avanzada la función, cuando más nos abstrae su argumento, hay un momento de indecisión en los intérpretes que siempre resuelve el consueta. La frase que irremediamente se hubiera cortado la salva el apuntador con su terapéutica de inyecciones de palabras.

Ve tan de cerca la acción que llega a convertirse en personaje invisible; ese personaje de principal mérito que inspira la farsa y se pone a recaudo.

Tiene en sus manos los hilos de la trama y hace mover por la escena a los muñecos sin voluntad siendo el tramoyista humano que manipula en su pequeño laboratorio de sonidos opacos.

En el momento más flojo para los actores tiene que alzar la voz y es cuando enciende un bisbiseo de rumores en el público porque en el juego de ilusionismo se le ha visto la trampa y adivinado el cómo de su prestidigitación.

Nunca se le perdonará que rompa la verdad de la ficción con sus demoras e intemperancias ya que nadie consiente que se le muestre el intersticio de lo falso, la hipocresía de la mentira.

¡Es una obstinación vesánica esa de los espectadores de que el consueta permanezca soterrado! Pero como hay en su actitud algo de fatalidad se le equipara al destino y como a este se le odia.

Ese atril que tiene delante sosteniendo el libreto parece ser el misal pagano de ceremonias, el libro del ritual para officiar en el altar de Epicarmo.

Hay obras en que sale el apuntador de su concha en los prólogos o epilogos y entonces todos se quedan atisbando el escondrijo como si fuera un modelo de la perfecta incubadora. En tales casos se le nota al consueta una gran inseguridad y apocamiento como a quien se coge «in fraganti» y se le descubren de súbito los intrínquilis de sus maniobras.

En las pantominas que carecen de apunte los artistas han de actuar con menos artificio porque les falta el mediador oculto en la concha. Desde la sala el marco de la escena toma un aire nuevo que nadie hubiera sospechado. Todos parecen saber menos lo que va a pasar y están más enfrentados unos a otros sin el velo de gasa que se despliega de la concha.

Del que menos se oye desde el público, decimos «Es un buen apuntador». Y a lo mejor es cuando menos ha intervenido. Nuestro aplauso es un dicitario y el abucheo una injusticia. ¡Infeliz veleta que desobedece el soplo del viento!

Quizá en el futuro cambie su situación. Con el tiempo tal vez se instale en su reducida cabina un aparato de radio para las horas penosas de las obras de éxito que se repiten en demasía. O algún juego entretenido para pasar el rato con los «papeles» que no reclaman a escena los guiones.

En tanto compadezcamos a estos hombres de la concha que diariamente leen en la obra de cartelera el breviario de su vida sin haber hecho jamás ningún voto de profesión de fe.

Y no olvidemos del todo estas ideas como si formaran parte del gran discurso de fondo que figurará en el programa de inauguración del monumento que no se ha de levantar nunca en homenaje de estos héroes olvidados de la concha.

MARCOS MASCARÓ MONTERO

montón de fichas de nácar. En una pequeña cala el agua muerta se hacia de un verde esmeralda y en aquel agua se reflejaba el caserío, roto por los reflejos, barajados con cristales azules, películas reverberantes de cielo que se habían caído en el mar.

Era Villacarlos.

—Georgestown—dijo Aguedeta, con aquel extraño empeño en designar las cosas de Menorca con sus antiguos nombres ingleses.

Luego en otra isla, larga y puntiaguda, el enorme edificio de la Cuarentena.

Y luego el mar libre, el inmenso Mediterráneo azul, el amado

mar de nuestra tierra, saturado de sales de cobre verde, oloroso de leyendas y de vientos, punteados hasta el horizonte por trazos de espuma, alucinantes y cambiantes.

Barcelona, Editorial Lux.
«Piedras y Viento»
Págs. 112-114

hora deportiva

EL CAMPEONATO DE MENORCA DE FUTBOL

En la doble jornada última destaca el estrepitoso tanteo del Santa Bárbara sobre el Mercadal y la magnífica regularidad del C. D. Alayor

EL C. D. CIUDADELA OBTUVO DOS VALIOSAS VICTORIAS FRENTE AL STA. BÁRBARA Y AL C. D. MENORCA

PULSO DE LA JORNADA

La doble jornada pasada—los partidos del domingo y lunes—ha dado ya sus sorpresas. El Ciudadela en San Nicolás ha conseguido cuatro preciosos puntos que le colocan momentáneamente a la cabeza de la clasificación. No se esperaba que el club ciudadelano irrumpiera tan magníficamente. Menorca y Sta. Bárbara habrán podido comprobar que el Ciudadela pasa por un gran momento.

Estrepitoso ha sido el 8-1 del Santa Bárbara frente al Mercadal, equipo que solo pudo empatar el domingo en su campo frente al Unión. Y es que los villacarlino tuvieron una de sus mejores tardes.

Los de Alayor ocupan una situación privilegiada con sus tres puntos; tras un meritorio empate en el Estadio Mahonés, batieron limpiamente en los Pinos a la Unión.

Menorca y Unión solamente con un punto, parecen postergados de los primeros lugares. No es este el lugar que les corresponde a los equipos mahoneses, y por tanto hemos de esperar próximas jornadas para poder enjuiciar su labor.

Resumiendo diremos, que el presente Campeonato se presenta muy igualado. Es prematuro entrever un favorito. De todas maneras la próxima jornada servirá para aclarar posiciones.

CLASIFICACION

O	EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	Pp	Pg	CR
1	C. D. Ciudadela	3	2	0	1	9	8	4	1.5	—	0
2	Sa. Bárbara	3	2	0	1	13	6	4	0.6	—	2
3	C. D. Alayor	2	1	1	0	4	2	3	—	2	1
4	C. D. Mercadal	3	1	1	1	5	10	3	—	0.5	-1
5	C. D. Menorca	2	0	1	1	5	7	1	—	0.9	-1
6	Unión Deportiva	3	0	1	2	3	6	1	—	0.5	-1

A cara o cruz

Había expectación para ver al Ciudadela después de su desplazamiento a Mercadal, en donde encajó su primera derrota. Las irregularidades habidas en el terreno de San Martín, le dejaron privado de tres valiosos elementos, Benejam y Marqués I por sanción y J. Pons por lesión, y por tanto de alinear un equipo con seguridades plenas de victoria. Reinaba la incertidumbre. Incertidumbre fundada en la presentación de una zaga debutante y de una delantera de circunstancias. Se le temía al Sta. Bárbara, equipo que ha logrado grandes triunfos en nuestro campo; y ese temor se redobla ante la incógnita de una alineación provisional. Y así fiando más en la eventualidad que en sus propias fuerzas, salía el Ciudadela a jugar su

primer partido en San Nicolás, a cara o cruz.

Los blancos

Tenía que luchar el C. D. Ciudadela fuertemente «handicapado». Lanzado al azar de de los primeros momentos con sus líneas diezmadadas, había de renacer en sus jugadores la confianza en sí mismos. Esa confianza que da la seguridad en el propio esfuerzo.

Bastaron pocos minutos del primer tiempo para entrever que el Ciudadela haría algo positivo. Se lanzó al ataque con ímpetu arrollador, y a los 6 minutos lograba el primer tanto. Respondían todas sus líneas y se creaba un fútbol veloz y práctico. La incógnita se

RESULTADOS

Domingo 31

EN SAN NICOLAS:

C. D. Ciudadela 3
(Lopez, Domingo, Madero)
Santa Bárbara 2
(Dolz, Ubeda)

EN SAN MARTIN:

C. D. Mercadal 1
(Oliver)
Unión Deportiva 1
(Yagué)

EN EL ESTADIO:

C. D. Menorca, 2
(M. Borrás, Parés)
C. D. Alayor, 2
(Pons Fabregues, Pallicer)

Lunes día 1.º

EN SAN NICOLAS:

C. D. Ciudadela, 5
(Madero 2, López, Serra, Mateu p. p.)
C. D. Menorca, 3
(Parés 2, Rodriguez)

EN LOS PINOS:

C. D. Alayor, 2
(Pallicer, 2)
Unión Deportiva, 0

EN EL ESTADIO:

Santa Bárbara, 8
(Pons Cardona 5, Ubeda 2, Fedelich)
C. D. Mercadal, 1
(Mir)

EN EL ESTADIO

C. D. Menorca (2) C. D. Alayor, (2)

Equitativo reparto de puntos

Mahón, 1.—El partido celebrado ayer tarde en el Estadio Mahonés, entre el Alayor y Menorca terminó con empate a dos tantos.

Ateniéndonos a la labor realizada por ambos equipos a través de todo el partido, hemos de considerar justo el resultado. Los alayorenses en la primera parte hicieron gala de su enorme entusiasmo, elevando el marcador a un 2-1 amenazador para los locales. Aunque el Menorca reaccionó en el segundo tiempo, solo pudo igualar la contienda.

En general el juego fue pobre, y ningún equipo logró obtener un dominio acentuado, transcurriendo

el partido con alternativas diversas. En el equipo local se notó falta de penetración, fallando completamente la delantera. El Alayor evidenció mejor preparación sobresaliendo la línea media.

Marcaron los goles por el Alayor Pallicer y Pons Fábregues, y por el Menorca Borrás y Parés (de penalty). Arbitró acertadamente el Sr. Puigrós. Equipos: Alayor: Wolstein, Sebastián, Pineda; Pons Meliá, Torres, Jimeno; Petrus, Florit, Pons, Fábregues, Pallicer y Tur.

Menorca: Ros; Alemany, Tomás; Caules, Parés, Rodríguez; M. Borrás, Ricard, Sanz, Ricart, y Pons-C.

EN SAN MARTIN

C. D. Mercadal (1) Unión Deportiva (1)

Mercadal, 31.—El partido jugado esta tarde en el campo de San Martín, ha tenido un desarrollo interesante, ya que en todo momento la emoción y el entusiasmo fueron las princi-

pales características de este encuentro. Señalemos que el encuentro se desarrolló en un ambiente de corrección y nobleza, lo que permitió seguir con interés (Sigue en la página 7)

EN SAN NICOLAS

C. D. Ciudadela, (3) Santa Bárbara (2)

Mayor oportunismo local en un partido de juego muy nivelado

espejaba al conseguir al cuarto de hora su segundo tanto. Y la incertidumbre inicial que rayara en temor, se convertía en certeza firme y elevada moral.

Nos ofreció el Ciudadela una primera parte bastante completa. Los primeros 20 minutos fueron espléndidos. Bien apoyada su línea delantera, el peligro se cernía constantemente sobre la meta de Segovia. Se nos presentó un Ciudadela recuperado y animoso, sin florituras ni regateos, practicando un juego rápido con largos desplazamientos a los extremos. Fueron 20 minutos solamente. Porque luego vino la reacción visitante para llegar al des-

canso con un 2 a 1. Y después del descanso agotados por el primer esfuerzo, cedieron el terreno a un Sta. Bárbara codicioso que empataba a los 15 minutos. Solo la firmeza de los defensas y la tenacidad del medio centro, hicieron posible la reacción final.

En un principio supusimos que efectuaban un repliegue de líneas, en vistas al partido del día siguiente, luego nos convencimos de que el cansancio hacía mélla en algunos de sus componentes. Nuestra crítica no puede pasar por alto esta falta de preparación física de los jugadores blancos. En el propio ambiente es posible siempre la reacción;

pero todos sabemos que en el adverso, hay que luchar siempre con más tesón y denuedo. Así pues se impone el entrenamiento intensivo, para poder mirar tranquilos el horizonte y jugar los partidos con la debida soltura.

Serra I y Madero fueron las grandes figuras del partido. El medio centro con su peculiar tenacidad brilló en todo momento; preciso en el pase y en la entrega, no dejó descuidada la defensa. Madero nos deparó uno de sus partidos más completos; la esperanza que apuntó el pasado verano, hoy es ya una realidad convincente; su intuición de la jugada unida a su valentía, le colocan como uno de los mejores centro-delanteros de la Isla. Los zagueros debutantes Aleu y Sánchez tuvieron una lucida actuación.

(Sigue en la página 6)

AJEDREZ

En la 19.ª jornada la clasificación es la siguiente:

1	Anglada	17 puntos
2	Vera	14m »
3	Cardona	14 »
4	Barceló	11 »
5	Galmés	11 »
6	Fluviá	11 »
7	Borrás	10m »
8	Moll	9 »
9	Burdeus	8 »
10	Octavio	7 »
11	Salord	4m »
12	Provinciale	4m »
13	Casasnovas	4 »
14	Lopez	2 »

Faltan para jugar las siguientes partidas:

Salord-Octavio
Barceló-Octavio
Salord-Lopez
Galmés-Fluviá
Borrás-Salord
Octavio-Galmés
Lopez-Octavio

Mercadal-Unión D.

(Viene de la página 6)

el desarrollo del partido.

El dominio correspondió en mayor parte al equipo local, que logró volcarse sobre la meta defendida por Olaya. El portero unionista fué el héroe, que salvó a su equipo de una sonada derrota. Junto con Olaya brillaron a gran altura, Borrás, Yagüe y Carretero. Por el Mercadal, Pina, Torres y Mir.

Arbitró con acierto el señor Seguí, alineando a los equipos de la siguiente forma: Mercadal: Mesquida; Navarro, Medrano; Taronjer, Pina, Florit; Mir, Alonso, Tomás, Oliver y Torres. U. Deportiva: Olaya; Borrás, Sastre; Sanchiz, Orlando, Ferré; M. Luis, Obrador, Carretero, Yagüe y Marcé.

El gol amarillo fué conseguido por Oliver, y el de la Unión por Yagüe.

C.

ANIS TUNEL

LOS GOLEADORES

Después de la 3.ª jornada del Campeonato de Menorca, la lista de goleadores es la siguiente:

Con 5 tantos

Pons Cardona

Con 3 tantos

Madero, Dolz, Ubeda, Pallicer y Parés.

Con 2 tantos

Domingo, Lopez, Carretero y Medrano.

Con 1 tanto

Serra I, M. Borrás, Rodríguez, Torrès (M.), Oliver, Vives, Fedelich, Yague y Pons Fabregues.

EN SAN NICOLAS

C. D. Ciudadela (5) C. D. Menorca (3)

En un marco de nobleza y corrección Menorca y Ciudadela nos depararon un excelente encuentro

Dos equipos de solera

Cuando en la mañana del sábado salga a la calle esta crónica, seguirán aún los comentarios al gran partido que en la tarde del lunes nos ofrecieron Menorca y Ciudadela. Por la belleza del juego, por su vistosidad y por el tésón puestos en lucha, blancos y azulgranas entusiasmaron al público ciudadelano; a este gran público que se interesa de nuevo por el futbol, y que como en otros tiempos acudió en cantidad a presenciar el partido. Somos los primeros en congratularnos, al ver que nuestros aficionados en la tarde dominguera, siguen nuevamente el camino olvidado que les conduce a San Nicolás.

Y es que Menorca y Ciudadela representan algo en el futbol menorquin. Su historia añeja cargada de trofeos y laureles, no puede admitir dilaciones ni parentesis. Más agraciado el

Menorca, y con una limpia ejecutoria ha sabido dar continuidad a su pasado brillante, y en estos años de post-guerra sigue ostentando con todo honor el título de Campeón Menorquin. El Ciudadela, tras un par de temporadas vacilantes vuelve a por su historia, quiere recuperarse; y esa recuperación implicará un mejoramiento en todos los órdenes.

Tenia pues el partido grandes alicientes; y los tendrá siempre un Menorca-Ciudadela como el del pasado lunes, sin irregularidades ni incorrecciones; yendo al deporte por su base inicial que es la conexión sinónima de caballerosidad. Grato espectáculo nos depararon ambos equipos en esta tarde gris de otoño, que nosotros ponemos como norma y ejemplo, a cuantos clubs integran el grupo menorquin en este Campeonato Regional.

C. D. Ciudadela - Santa Bárbara

(Viene de la página 6)

Dolz fué el que más nos gustó; el magnífico interior izquierdo sigue siendo el conductor y cerebro de la delantera. Fedelich no es delantero centro; Zúñiga muy rápido, hizo cosas aceptables; Ubeda y Vives fueron los más flojos de la delantera. La línea media fué lo mejor del once, Moratal, Pancho y Villar forman una línea consistente. Los defensas tienen buena colocación y despeje. Segovia estuvo desconocido.

Equipos, árbitro y goles

Arbitró sin dificultades el Sr. Blanco, y los equipos fueron:

Santa Bárbara: Segovia, Antón, Faudos; Moratal, Pancho, Villor; Zúñiga, Vives, Fedelich, Dolz y Ubeda.

Ciudadela: Lligé; Aleu, Sanchez; Marqués II, Serra I, Serra II; López, Domingo, Madero, Seguí y Jesús.

A los 6 minutos marcaba López de cabeza el primer tanto. A los 15 Domingo aprovechando un pase de Madero, también de cabeza logra el segundo. A los 25, Dolz empató de un tiro cruzado. Ubeda a los 15 minutos de la segunda; y a la salida de un corner consigue el empate. Y a los 27 Madero en una jugada genial establecía el resultado definitivo.

J. G.

Dos fases distintas

Dos fases completamente opuestas tuvo el partido. El primer tiempo fué del Ciudadela, el segundo del Menorca. Cada cual ejerció un mayor dominio en el campo contrario, llegando el del Menorca al embotellamiento.

El Ciudadela de la primera parte, nos mostró un juego mejor que el del domingo. Imprimiendo gran velocidad a sus avances, le fué posible en media hora resolver el partido con un 5-0 elocuente y tranquilizador. Era imposible la reacción azulgrana ante un Ciudadela que llevaba todas las iniciativas.

En el segundo tiempo el agotamiento hizo su aparición, y los muchachos blancos tuvieron que dar paso al mejor juego del Menorca. Los mahoneses fueron los amos del terreno. Entonces nos fué posible admirar todo el juego precioso y afiligranado que solo sabe practicar el Menorca. Al tener completamente acorralado al Ciudadela, probaron fortuna en el disparo pero encontraron la meta ciudadelana bien defendida. En este segundo tiempo hubiera podido el Menorca equilibrar la contienda, pero la diferencia establecida en la primera parte era excesiva y difícil de superar, máxime cuando el Ciudadela se batió a la defensiva.

Los distinguidos

El Ciudadela tuvo en Serra I, Madero y Anglora a sus más firmes puntales. El medio centro con su acostumbrada tenacidad, Madero oportunísimo y Anglora por su colocación impecable, fueron las tres figuras del Ciudadela. Muy estimable la labor de los defensas, confirmandonos la

buena impresión del día anterior; en el segundo tiempo vendieron caro el terreno y estuvieron oportunos en todo momento. De los demás diremos que solo actuaron medio partido. Mejor los extremos que los interiores que quedaron completamente agotados. Seguí inferior a Marqués II que sigue sin prosperar en la entrega del balón.

El Menorca en el segundo tiempo efectuó varios cambios. Ricardo y M. Borrás fueron los más peligrosos y como siempre practicaron un juego de salón. Rodríguez mejor en el ataque que en la medular evidenció excelente clase de jugador. Parés y Pons tuvieron una segunda parte completa. El resto en un plano de inferioridad, pareciéndonos muy debil el trío defensivo.

Árbitro y goles

El Sr. Puigrós no tuvo dificultades ya que el juego se desarrolló en medio de gran nobleza. Los equipos fueron: Menorca: Ros; Alemany, Tomás; Castell, Parés, Pons; Ricardo, Ricart, Jorge, Rodríguez y M. Borrás. Ciudadela: Anglora, Aleu, Sanchez; Seguí, Serra I, Marqués II; López, Domingo, Madero, Vera y Jesús.

A los 7 minutos Madero marcó el primero de cabeza. A los 10, López de un tiro cruzado el segundo. A los 16, Alemany el tercero en su propia meta. Serra I lograba el cuarto a los 20 minutos, ante la indecisión de los defensas. A los 25 Madero fusilaba el quinto. Parés de penalty marcaba el primero para el Menorca a los 43. El mismo jugador a los 12 minutos de la segunda parte y de penalty obtenía el segundo. Rodríguez a los 28 el tercero de un buen chut al ángulo.

J. G.

Stilograficas REGIA
Garantizadas.— Imp. Al-lés

EN LOS PINOS

C. D. Alayor (2) Unión Deportiva (0)

Alayor, 2. — El partido Alayor-Unión que se resolvió a favor de los locales por 2 a 0, fué de netá superioridad alayorense. Durante todo el primer tiempo los blanquinegros pusieron en constante aprieto la meta unionista. A los 12 minutos Aniceto marcó el primer tanto de penalty. El mismo jugador poco antes del descanso logró el segundo de una forma magnífica.

En el segundo tiempo los dos equipos dieron muestras de agotamiento por el partido del día anterior, y

se vió poco futbol.

Los mahoneses emplearon el juego sucio. Por el Alayor se distinguieron Meliá, Torres y Jimeno; por la Unión Olaya y Borrás.

El Sr. Blanco estuvo acertado.

Equipos. Alayor: Wolslein; Sebastián, Pineda; Meliá, Torres, Jimeno; Genaro, Florit, Pons Fabregues, Aniceto y Tur.

Unión: Olaya; Borrás, Ferrá; Mondragón, Orlando, Obrador, M. Luis, Leonard, Carretero, Iagüe y Marcé.

C.

CONCURSO de la SEMANA

PATROCINADO POR LA EMPRESA DEL «CIRCULO ARTISTICO»
Campeonato de Menorca
SERIE 1.ª de FUTBOL • N.º 2

¿Quién es el del grabado?

Nuestra guillotina sigue en funciones. Que nos perdonen los simpáticos muchachos deportistas pero nos vemos obligados a ello continuamente puesto que ni siquiera nos vale el subterfugio de hacer cambios de camisetas. Esta vez presentamos casi por entero la silueta fina y elegante del jugador. Según parece se ha alineado en la presente temporada oficial en las filas del club a que pertenece y según las noticias recibidas su actuación ha sido muy completa. Y basta de detalles porque por la boca muere el pez.

NOTA: Para este concurso véanse las bases en nuestro número anterior. Próximamente publicaremos la lista de premios extraordinarios que reservamos para nuestros concursantes más «adivinos» al final del Campeonato de Menorca de Fútbol.



SOLUCIÓN al

CONCURSO de la SEMANA

DEL NUMERO ANTERIOR
EL DEL GRABADO ERA
PONS (Juan)

Extremo izquierda del C. D. Ciudadela

Entre las numerosas soluciones recibidas solamente se registran 5 aciertos

Realizado el sorteo resultó favorecida la Srta.

MARIA MONCADAS

que vive en el Paseo de San Nicolás n.º 44 quien puede pasar por nuestra Redacción a recoger el premio de

15 PESETAS

El jersey azulgrana ha despistado a la mayoría de nuestros concursantes. Bate el record de votos el jugador Caules del C. D. Menorca. No obstante la foto adjunta demuestra a las claras que se trata de Pons, el magnifico extremo blanco que se lesionó en Mercadal. Felicitamos a los 5 adivinos que gozan de una privilegiada posición para calzarse los que «EL IRIS» premiará los aciertos.



PONS
 del C. D. Ciudadela

JAIME BAGUR ARNAU

TALLAS-DORADOS

S. Sebastián, 12

Ciudadela

Clasificación para los premios del final del Campeonato

Nombre	Puntuación
Srta. Maria Moncadas Ciudadela	1 punto
Sr. Juan Florit Piris	1
Sr. Juan Mercadal	1
Sr. Guillermo Coll	1
Sr. Antonio Salom	1



Luchy -- Voy a contestar tus preguntas con el mismo orden riguroso con que las haces en tu simpática cartita del 29 septiembre:

1.ª—No debes adelgazar, pues luego podria pesarte. Te aconsejo si algo de ejercicio y que no comas demasiado dulce, deja las golosinas, amigueta, renuncia a los caramelos y bombones.

2.ª A continuación va la fórmula de un buen champú: Jabón de potasa extra (jabón negro) 125 gramos.—Subcarbonato potásico 62 gramos.— Glicerina pura de 30.º 62 gramos.—Bórax de 1 a 5 gramos.—Perfume esencia de Colonia de 3 a 6 c. c.—Agua destilada simple 2'50 litros.

3.ª En los números 12 y 13 de este semanario se publicaron unas

INDUSTRIALES, COMERCIANTES

Puede tener siempre al corriente los libros de Matrículas y de Salarios; las hojas mensuales de liquidación de salarios para el Seguro de Accidentes del Trabajo; Altas y Bajas del personal; Subsidios familiares, de Vejez y de Maternidad; etcétera, etcétera.

Acuda a la nueva

Agencia en Ciudadela: José M.ª Quadrado, 32

Afiliada a la Agencia de Seguros de D. Francisco Catchot

RAPIDEZ Y ECONOMIA

fórmulas para evitar la caída del cabello las cuales van muy bien.

4.ª En cuanto al reuma que aqueja a tu amigueta María Fernanda no puedo indicarte ningún remedio. Debe consultar a un médico.

Stilográficas REGIA

MAQUINAS COSER

“ALFA” TAMBIEN A PLAZOS

F. VIVÓ MELIÀ

José Antonio, 26 y 38

DUPLICAREIS COSECHA

ABONANDO CON

ABONOS BHONSON

DEPOSITO

9 DE JULIO, 15. CIUDADELA

EL PLATO PARA MAÑANA

Por SISA

JUDIAS TEODORA

Constituye el plato una agradable variante en la presentación de las conocidísimas judías, y además, es de fácil preparación.

Se hierven las judías. En una sartén se prepara un sofrito con tomate, ajos, perejil, pimiento verde y cebolla, todo ello cortado en menudos pedazos. Una vez preparado el sofrito, se vuelcan en la sartén las judías hervidas, removiéndolo todo unos momentos.

Se sirven en una fuente, recubriéndolas con queso rallado.